



***Ravioli mit Ricotta-Spinat – TK**

Ravioli with ricotta-spinach-filling – frozen

Codice / Code: vedi pag / siehe Seite / see page 2-3

Codice / Code EAN: vedi pag / siehe Seite / see page 2-3

Luogo di produzione e confezionamento / produziert und abgepackt / produced and packed:

Koch ohg/snc stabilimento / Betrieb / establishment via Negrelli / Negrellistraße 16 39100 Bozen / Bolzano

Descrizione prodotto / Produktbeschreibung / particulars of the product:

Pasta fresca all'uovo (rettangolare) con ripieno ricotta-spinaci, surgelata.

Frische Eierteig (quadratisch) gefüllt mit Ricotta-Spinatfüllung, eingefroren.

Fresh egg-Pasta (quadratic) with ricotta-spinach filling, frozen.



Etichettatura e conservabilità / Etikette und Konservierung / Labels and conservation:

Sulla confezione e/o sul cartone appaiano: ingredienti, preparazione, conservazione, lotto di produzione e/o data di scadenza.

Die Verpackungsaufschrift beinhaltet: Zutatenliste, Zubereitung, Konservierungsanleitung, Lottonr, MHD.

On the label you find: ingredients, preparation, instructions for conservation, date of production, expiration date.

Preparazione / Zubereitung / cooking instructions:

Versare il prodotto surgelato in acqua salata bollente e far cuocere a fuoco moderato per ca. 6-7 minuti, comunque fino a che vengono a galla. Scolare e condire con delle salse.

Das gefrorenen Produkt in kochendes Salzwasser geben und ca. 6-7 Minuten langsam kochen bis das Produkt hochschwimmt. Abseihen und mit beliebigen Saucen servieren.

Pour the frozen food in boiling salted water and cook over medium heat for approx. 6-7 minutes or so that 'come to the surface. Drain and serve with sauces.

Condizioni di conservabilità / Lagerungsbedingungen / storage conditions:

CONSERVAZIONE DOMESTICA:

**** o *** (-18°C) 18 mesi

** (-12°C) un mese

* (-6°C) una settimana

Nello scomparto del ghiaccio: consumare entro tre giorni.
 Nel frigorifero: consumare entro un giorno.
 Non ricongelare il prodotto.
 Una volta scongelato, il prodotto deve essere consumato entro 24 ore.

AUFBEWAHRUNG IM HAUSHALT:

**** oder *** (-18°C) 18 Monate

** (-12°C) ein Monat

* (-6°C) eine Woche

Tiefkühlfach: innerhalb von 3 Tagen verbrauchen.
 Kühlschrank: innerhalb von einem Tag verbrauchen.
 Einmal aufgetaut, darf das Produkt nicht wieder tiefgefroren werden und muss innerhalb von 24 Stunden verbraucht werden.

CONSERVATION AT HOME:

**** or *** (-18°C) 18 months

** (-12°C) one month

* (-6°C) one week

In the freezer: onsume within three days.
 In the fridge: consume within one day.
 Once defrosted the product can't be deep frozen again and must be consumed within 24 hours.

Caratteristiche chimiche / chemische Beschaffenheiten / chemical terms:

Ingredienti / Zutaten / ingredients: [ricetta-Rezept-recipe: R73-091_1 / R 73-142]

PASTA 65%: Semola di **grano** duro, **uova** fresche pastorizzate 20%, acqua, sale iodato.

RIPIENO 35%: ricotta fresca 55% (siero di **latte**, sale, correttore di acidità E270), 18% spinaci, 17% Grana Padano (**latte**, sale, caglio, conservante: lisozima – proteina naturale estratta dall'**uovo**), pangrattato (Farina di **grano** tenero tipo “0”, acqua, sale).

TEIG 65%: **Hartweizengriess**, pastorisiertes **Ei** 20%, Wasser, jodiertes Salz.

FÜLLUNG 35%: Ricotta 55% (**Molke**, Salz, säureregulator E270), 18% Spinat, 17% Käse Grana Padano (**Milch**, Salz, Lab, Konservierungsmittel: Lysozeum- natürliches Protein vom **Ei**), Brotbrösel (**Weichweizenmehl** Typ „0“, Wasser, Salz).

PASTA 65 %: **Semolina**, pasteurised **egg** 20%, water, iodized salt.

Creato da: GS	Data: 26.02.2019	Funzione: CQ	Responsabile processo:	Pag 1 di 3
Controllato da: NF	Data: 26.01.2019	Funzione: AQ	AQ	

FILLING 35 %: Ricotta 55% (*whey*, salt, acidity regulator E270), 18% spinach, 17% cheese Grana Padano (*milk*, salt, rennet, preservative: lysozyme - natural protein extracted *egg*), rubbed bread (*wheat* flour "0", water, salt).

Dichiarazione nutrizionale / Nährwerttabelle / nutritive values:

Energia	Energie	energy	970 KJ/100g 230 kcal/100g
Grassi <i>di cui acidi grassi saturi</i>	Fette <i>davon gesättigte Fettsäuren</i>	Fats <i>of which saturated fatty acids</i>	6,1 g 3,0 g
Carboidrati <i>di cui zuccheri</i>	Kohlenhydrate <i>davon Zucker</i>	Carbohydrates <i>of which sugars</i>	32 g 2,2 g
fibre	Ballaststoffe	fibre	1,7 g
Proteine	Eiweiss	Protein	11 g
sale	Salz	salt	0,60 g

Allergene / Allergene / allergenics

Allergeni / Allergene / allergenics	Ingredienti / Zutaten / ingredients
Glutine / Gluten / gluten	Semola di grano duro, Hartweizengriess, semolina; pangrattato, Brotbrösel, rubbed bread;
Latte / Milch / milk	Grana Padano, Käse Grana Padano, cheese Grana Padano; ricotta (Frischkäse);
Uovo / Ei / egg	Uovo, Ei, egg; Grana Padano, Käse Grana Padano, cheese Grana Padano; lisozima
Soia / Soja / soy	Può contenere tracce di soia, kann Spuren von Sja enthalten; may contain traces of soy.

Caratteristiche microbiologiche / mikrobiologische Beschaffenheiten / microbiological terms:

	Valore standard / Standardwerte / defaults	Valore massimo / Grenzwert / reject
CMT / GKZ / TBC (30 °C)	< 50.000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100.000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
Coliformi / Colibakterien / coliforms	< 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
Escherichia Coli / E.Coli	< 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
Clostridi solfito riduttori / Clostridium / clostridium	< 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
Stafilococchi / Staphylococcus aureus	< 50 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
Salmonella spp	assente / absent 25 g	
Listeria monocytogenes	assente / absent 25 g	

Caratteristiche fisiche / physikalischen Beschaffenheiten / physical terms:

Codice / Art / Code: 50128 6x1.000g	Confezione / Säcke / wrapping (cs) Codice / Code EAN: 8-005145501285	Cartone / Karton / cardboard box (ck) Codice / Code EAN: 8-005145521283	Pallet / Palette / pallet (pp)
Tipo d'imballaggio Verpackungstyp Packing type	Sacchetto neutro PET12+PE40 fascia 480 art. 5010208 con etichetta/ mit Etikette/ with label	Cartone / Karton / KBSK 263/C GN Art. 50226 con etichetta, mit Etikette, with label EAN128	EPAL 72 ck / pp 9 ck / strato / Lage / stratum
Tara / tare	1000 gr	6 cs / ck	
Lordo / Brutto / gross	8 g	270 g	20 + 5 kg
Altezza / Höhe / hight	1.008 g	6.318 g (+48g cs)	475 + 5 kg
Larghezza / Breite / width	40 mm	200 mm	175 + 0,02 mt (incl. pp 15 cm)
Lunghezza / Länge / length	160 mm	260 mm	80 cm
	260 mm	390 mm	120 cm

Codice / Art / Code: 500128 4x2.000g	Confezione / Säcke / wrapping (cs) Codice / Code EAN: 8-005145500127	Cartone / Karton / cardboard box (ck) Codice / Code EAN: 8-005145502121	Pallet / Palette / pallet (pp)
Tipo d'imballaggio Verpackungstyp Packing type	Sacchetto neutro PET12+PE50 fascia 620 art. 5010203 con etichetta/ mit Etiketle/ with label	Cartone / Karton / KBSK 365/C LUN NEUTRO Art. 50231 con etichetta, mit Etiketle, with label EAN128	EPAL 54 ck / pp 9 ck / strato / Lage / stratum
Tara / tare	2000 gr	4 cs / ck	
Lordo / Brutto / gross	12 g	379 g	20 + 5 kg
Altezza / Höhe / hight	2.012 g	8.427 g	475 + 5 kg
Larghezza / Breite / width	-	264 mm	173 + 0,02 mt (incl. pp 15 cm)
Lunghezza / Länge / length	-	253 mm	80 cm
	-	393 mm	120 cm

Approvato da / freigegeben von / approved by: MKT _____

Approvato da / freigegeben von / approved by: COMM _____

Creato da: GS	Data: 26.02.2019	Funzione: CQ	Responsabile processo:	Pag 3 di 3
Controllato da: NF	Data: 26.02.2019	Funzione: AQ	AQ	